

---

**Пятьдесят девятая очередная сессия**

## Комитет полного состава

### Протокол первого заседания

*Центральные учреждения, Вена, понедельник, 14 сентября 2015 года, 15 час. 40 мин.*

*Председатель: г-н БЕНОСИН (Алжир)*

### Содержание

Пункт повестки дня <sup>1</sup>		Пункты
–	Выборы заместителей Председателя и организация работы	1-4
9	Финансовые ведомости Агентства за 2014 год	5-6
10	Программа и бюджет Агентства на 2016-2017 годы	7-17
12	Поправка к статье XIV.A Устава	18-20
13	Шкала взносов государств-членов в регулярный бюджет	21-22
18	Повышение действенности и эффективности гарантий Агентства	23-49
14	Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов	50-59

---

<sup>1</sup> GC(59)/COM.5/1.

**Сокращения, используемые в настоящем протоколе:**

ДНЯО	Договор о нераспространении ядерного оружия
ЕС	Европейский союз
КУГ	концепция применения гарантий на уровне государства
СВПД	Совместный всеобъемлющий план действий
ФТС	Фонд технического сотрудничества

– **Выборы заместителей Председателя и организация работы**  
(GC(59)/COM.5/1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выразив признательность Генеральной конференции за оказанное ему доверие, говорит, что, согласно правилу 46 Правил процедуры, по итогам групповых консультаций было предложено избрать заместителями Председателя Комитета г-жу Ангелл-Хансен (Норвегия) и г-на Илиоски (бывшая югославская Республика Македония). Он полагает, что Комитет готов принять это предложение.
2. Предложение принимается.
3. Обратив внимание на документ GC(59)COM.5/1, в котором содержится перечень пунктов повестки дня, переданных Генеральной конференцией на рассмотрение Комитету, оратор предлагает Комитету перейти к рассмотрению этих пунктов повестки дня, придерживаясь, насколько это возможно, того порядка, в каком они перечислены. Председатель предлагает также, чтобы в соответствии с прежней практикой он представил Конференции на одном из пленарных заседаний устный доклад о прениях, состоявшихся в Комитете. Кроме того, он полагает, что Комитет желает продолжить практику объединения, насколько это практически возможно, проектов резолюций, рекомендуемых Комитетом для принятия Конференцией.
4. Решение принимается.

**9. Финансовые ведомости Агентства за 2014 год**  
(GC(59)/3)

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отмечая, что никто из членов Комитета не желает взять слово, полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся на стр. i документа GC(59)/3, который в мае 2015 года был рассмотрен Комитетом по программе и бюджету, а в июне 2015 года – Советом управляющих.
6. Решение принимается.

**10. Программа и бюджет Агентства на 2016-2017 годы**  
(GC(59)/2 и GC(59)/2/Mod.1)

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на проекты резолюций А "Ассигнования по регулярному бюджету на 2016 год", В "Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2016 год" и С "Фонд оборотных средств в 2016 году", содержащиеся в документе GC(59)/2.

8. Что касается проекта резолюции об ассигнованиях по регулярному бюджету на 2016 год, то проект программы и бюджета на 2016-2017 годы был выпущен 26 января 2015 года. Хотя Комитет по программе и бюджету не смог вынести рекомендацию по данному вопросу, ко времени июньской сессии Совета договоренность по программе и бюджету была достигнута. Соответственно, Совет рекомендовал Конференции регулярный бюджет на 2016 год в размере 358 900 000 евро, что означает реальное увеличение на 1,6% по сравнению с регулярным бюджетом на 2015 год, включая корректив по месту службы в размере 0,1%.

9. 25 августа Совет договорился видоизменить документ по программе и бюджету таким образом, чтобы учесть в нем роль Агентства в осуществлении проверки и мониторинга в Иране на основании СВПД. Вместе с тем общая сумма регулярного бюджета и ассигнований из него на каждую из основных программ на 2016 год остается без изменений.

10. Что касается проекта резолюции об ассигнованиях в ФТС на 2016 год, то Совет установил плановую цифру добровольных взносов в ФТС на 2016 год в размере 84 456 000 евро.

11. Что касается проекта резолюции о Фонде оборотных средств в 2016 году, то Совет рекомендовал сохранить объем Фонда на уровне 15 210 000 евро.

12. Отмечая, что никто из членов Комитета не желает взять слово, Председатель полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции утвердить общую сумму регулярного бюджета на 2016 год в размере 353 967 788 евро на оперативную часть и 8 032 000 евро на капитальную часть на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро и, соответственно, принять проект резолюции А "Ассигнования по регулярному бюджету на 2016 год".

13. Решение принимается.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции утвердить плановую цифру добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества на 2016 год на уровне 84 456 000 евро и, соответственно, принять проект резолюции В "Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2016 год".

15. Решение принимается.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет желает рекомендовать Конференции утвердить размер Фонда оборотных средств в 2016 году на уровне 15 210 000 евро и, соответственно, принять проект резолюции С "Фонд оборотных средств в 2016 году".

17. Решение принимается.

## **12. Поправка к статье XIV.A Устава (GC(59)/9, GC(59)/COM.5/L.3)**

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, обращая внимание на документ GC(59)/9, говорит, что в документе GC(59)/COM.5/L.3 содержится текст решения, принятого Конференцией по данному вопросу в 2014 году, обновленный применительно к текущему году. Комитет, возможно, пожелает рекомендовать Генеральной конференции принять этот обновленный текст на ее 59-й очередной сессии в качестве решения.

19. Отмечая, что никто из членов Комитета не желает взять слово, Председатель полагает, что Комитет намерен рекомендовать Конференции принять проект решения, приведенный в документе GC(59)/COM.5/L.3.

20. Решение принимается.

### **13. Шкала взносов государств-членов в регулярный бюджет (GC(59)/13/Rev.1)**

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отмечая, что никто из членов Комитета не желает взять слово, полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся на стр. 3 документа GC(59)/13/Rev.1.

22. Решение принимается.

### **18. Повышение действенности и эффективности гарантий Агентства (GC(59)/18, GC(59)/COM.5/L.1)**

23. Представитель АВСТРИИ, внося на рассмотрение проект резолюции, содержащийся в документе GC(59)/COM.5/L.1, говорит, что авторы избрали весьма консервативный подход, воспроизведя текст прошлогодней резолюции и, по сути, лишь обновив в нем данные. Обновленные фрагменты были обсуждены на неофициальных консультациях и доведены до сведения государств-членов. Выступающая ожидает, что проект резолюции получит широкую поддержку и будет рекомендован для принятия.

24. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН, ссылаясь на пункт (i), говорит, что в соответствии с соглашением о всеобъемлющих гарантиях Агентство может проверить, является ли заявление государства точным и является ли оно полным только после того, как это государство подпишет и ратифицирует дополнительный протокол. Его делегация может согласиться с этим пунктом после внесения необходимых изменений.

25. Представитель ПАКИСТАНА, напоминая, что на предыдущей сессии консенсуса по резолюции достигнуто не было, что его делегация призвала провести голосование из-за серьезных оговорок по пункту 7 и что эта ненормальная ситуация не стала предметом обсуждения на неофициальных заседаниях, говорит, что, по его мнению, пункт 7 следует исключить, поскольку он несовместим с Уставом Агентства, в котором не отдается предпочтения какому-либо конкретному соглашению о гарантиях, тогда как в предлагаемом пункте делается попытка придать универсальный характер определенному типу соглашений о гарантиях и юридическому обязательству, вытекающему из договора, участником которого его страна не является. Он обращает внимание на предложение, высказанное несколькими днями ранее представителем Индии, о том, чтобы исключить пункт 7 и внести поправку в пункт 6, вставив слова "и далее просит все государства-члены, которые обязаны ввести в действие соглашения о всеобъемлющих гарантиях, сделать это как можно скорее". Поскольку эта предлагаемая формулировка явно относится только к государствам, которые обязаны

заклучить соглашения о всеобъемлющих гарантиях, она послужит хорошей основой для обсуждения пунктов 6 и 7.

26. Представитель ИНДИИ, отмечая, что консенсус по формулировке пункта 7 отсутствует уже на протяжении многих лет, и подчеркивая, что он воздержался при голосовании, о котором просил Пакистан на предыдущей сессии, говорит, что пункт 7 следует исключить по той причине, что он призывает все государства-члены присоединиться ко всем типам соглашений о всеобъемлющих гарантиях, что несовместимо с правовыми обязательствами каждого государства-члена перед Агентством и вводной частью к пунктам постановляющей части, поскольку соглашения о всеобъемлющих гарантиях не подпадают под действие обязательств государств-членов, не являющихся участниками ДНЯО.

27. Кроме того, суверенное решение государства заключить тот или иной договор или соглашение должно быть четко отражено в резолюциях, и эта идея не должна выхолащиваться. Подобно тому, как заключение дополнительного протокола носит добровольный характер, как это подчеркивается в пункте 13, таким же добровольным является и заключение соглашения о всеобъемлющих гарантиях в соответствии с ДНЯО. Его делегация выступает за включение в пункт 6 текста, зачитанного предыдущим оратором, поскольку в нем учтена озабоченность государств-членов, которые настаивали на включении пункта 7.

28. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН предлагает в конце пункта 8 добавить слова "на основе объективной, подтвержденной и поддающейся проверке информации".

29. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ интересуется, считает ли Секретариат, в свете нового подхода к применению гарантий на уровне государства, по-прежнему актуальной ссылку на интегрированные гарантии в пункте 22 и применяются ли интегрированные гарантии таким же образом, как и до введения концепции гарантий на уровне государства в 2014 году.

30. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА КОНЦЕПЦИЙ И ПЛАНИРОВАНИЯ ДЕПАРТАМЕНТА ГАРАНТИЙ говорит, что Агентство по-прежнему применяет подходы на уровне государства в контексте интегрированных гарантий к 53 государствам. Некоторые подходы на уровне государства, обновленные для государств, в отношении которых сделан более широкий вывод, по-прежнему считаются интегрированными гарантиями. Многие меры, введенные до 2014 года, которые включают подходы на основе интегрированных гарантий, по-прежнему применяются в рамках обновленных подходов на уровне государства.

31. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ спрашивает, означает ли это, что концепция на уровне государства не применяется и что подхода к применению гарантий на уровне государства не существует, а существуют лишь подходы на основе интегрированных гарантий, разработанные для отдельных государств-членов на основе мер, введенных до 2014 года.

32. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА КОНЦЕПЦИЙ И ПЛАНИРОВАНИЯ ДЕПАРТАМЕНТА ГАРАНТИЙ отвечает, что изначально подход на уровне государства разрабатывался для государств, в отношении которых сделан более широкий вывод и в которых применяются интегрированные гарантии, государств, которые просили об этом, и государств, в которых интегрированные гарантии ранее не применялись, но в отношении которых в настоящее время сделан более широкий вывод. Секретариат действует на основе тех принципов, о которых он ранее сообщил Совету управляющих.

33. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, интересуясь, применяются ли к государствам с интегрированными гарантиями два параллельных подхода – классические интегрированные гарантии и интегрированные гарантии, адаптированные к подходу на уровне государства, – хотел бы знать, как отличить их друг от друга, коль скоро и те, и другие гарантии являются интегрированными.

34. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА КОНЦЕПЦИЙ И ПЛАНИРОВАНИЯ ДЕПАРТАМЕНТА ГАРАНТИЙ отвечает, что документы и методы, используемые для разработки подходов, находятся в процессе развития и что во всех подходах указываются меры гарантий, которые должны применяться. Если до 2014 года Агентство применяло отдельный подход к каждой установке в зависимости от модели и учитывало некоторые общие соображения на уровне государства, то сегодня оно рассматривает государство как единое целое и, опираясь на анализ путей приобретения для государств, имеющих соглашения о всеобъемлющих гарантиях, придает первостепенное значение техническим целям и уточняет, в какой степени Агентству следует сосредоточивать на них внимание.

35. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ с удовлетворением отмечает, что между подходом на основе интегрированных гарантий, применявшимся до 2014 года, и подходом на уровне государства имеется различие. Было бы полезно знать, каким образом некоторые механизмы применяются Секретариатом и применяются ли они вообще, поскольку, несмотря на ранее принятые резолюции, в которых Секретариату предлагалось начать открытый диалог с государствами-членами по всем аспектам реформы механизмов применения гарантий, он этого пока не сделал.

36. Оратор полагает, что пункт 22 сохранит актуальность до тех пор, пока подход на основе интегрированных гарантий, применявшийся до 2014 года в отношении 53 стран, не будет адаптирован с учетом новой концепции гарантий на уровне государства и не прекратит после этого свое существование.

37. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА КОНЦЕПЦИЙ И ПЛАНИРОВАНИЯ ДЕПАРТАМЕНТА ГАРАНТИЙ говорит, что Секретариат по-разному документирует свои подходы, устанавливая технические цели и показатели, оценивающие их достижение. Как только в отношении данного конкретного государства делается более широкий вывод на основе характеризующих государство факторов – более широкого вывода как такового и заверений в том, что в данном государстве нет незаявленного ядерного материала и деятельности, – некоторые показатели достижения целей могут быть смягчены. Нынешний подход не отличается от показателей, которые были установлены ранее для некоторых типов ядерного материала. Любое отступление от этих оценочных показателей, особенно в контексте проверки ядерного материала, будет делаться продуманно – с таким расчетом, чтобы обоснованные выводы о непереключении заявленного ядерного материала в государствах могли формулироваться и впредь. Мероприятия, имеющие целью обнаружение незаявленного ядерного материала и деятельности на основе анализа путей приобретения, проводятся более продуманно, чем раньше.

38. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ благодарит Секретариат за информацию, которую следовало включить в доклад Генерального директора Совету управляющих в соответствии с пунктом 26 прошлогодней резолюции о гарантиях, что, к сожалению, сделано не было. Он надеется, что Секретариат изменит эту ситуацию. Из пунктов 22 и 28 проекта резолюции вместе взятых явствует, что к одной и той же группе из 53 государств применяются два параллельных механизма: в пункте 22 Агентству рекомендуется продолжать применять интегрированные гарантии, а пункт 28 показывает, что оно обновляет подходы на уровне государства – все для одних и тех же государств.

39. Представитель ШВЕЙЦАРИИ предлагает включить в текст новый пункт 24 bis: "рекомендует Секретариату разработать и внедрить подходы на уровне государства (ПУГ) исходя из сферы применения соглашения о гарантиях каждого отдельного государства в целях дальнейшей оптимизации осуществления гарантий конкретным, измеримым и существенным образом и обеспечения оптимальной финансовой эффективности и экономичности использования инспекционных ресурсов, а также повышения эффективности осуществления гарантий в государствах, тем самым повысив авторитетность системы гарантий МАГАТЭ".

40. Его делегация хотела бы видеть конкретные, измеримые и веские доказательства положительного эффекта от применения концепции гарантий на уровне государства с точки зрения экономии средств. Оратор отмечает, что усилия по оптимизации должны пойти на пользу не только Секретариату, но и государствам-членам, тогда как меньшее количество инспекций на местах зачастую означает больший объем административной работы для государства-члена.

41. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, отмечая, что пункты 23 и 24 были результатом непростого компромисса, достигнутого в 2014 году, выражает сожаление по поводу того, что в них были внесены небольшие, но значимые изменения. Он просит авторов объяснить, по какой причине они заменили слово "приветствует" словом "напоминает", тем самым оставив дискуссии 2014 года в прошлом и принизив значимость достигнутого с таким трудом компромисса.

42. Оратор предлагает вставить пункт 24 bis следующего содержания: "призывает Агентство в рамках существующих соглашений о гарантиях и далее концентрировать свои усилия по проверке на чувствительных стадиях ядерного топливного цикла, а также на ядерном материале, из которого можно легко произвести ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства".

43. Он далее предлагает вставить пункт 24 ter следующего содержания: "порукает Секретариату в тех случаях, если он определит, что то или иное государство, в котором не действует дополнительный протокол, не предоставляет необходимого содействия, подробно излагать Совету управляющих для принятия им соответствующего решения информацию, которая лежит в основе сделанных Секретариатом оценки и выводов о выявлении незаявленной деятельности в таких государствах, и быть готовым отстаивать достоверность этой информации в открытой дискуссии в Совете".

44. Оба этих момента носят принципиальный характер с точки зрения концепции гарантий на уровне государства и проводимой Агентством реформы механизмов применения гарантий. Российская Федерация рассчитывала на то, что в течение 2014 и 2015 годов состоятся консультации открытого состава в целях достижения согласия по тем моментам, которые обозначены в предложенных новых пунктах, которые, в свою очередь, отражают содержание доклада Генерального директора о концептуализации и развитии применения гарантий на уровне государства (GOV/2014/41).

45. Повторяя, что его страна разочарована отсутствием доклада Совету управляющих, который Секретариат должен был представить в соответствии с пунктом 26 резолюции GC(58)/RES/14, выступающий предлагает после слов "в контексте КУГ" вставить следующий текст: "и просит Генерального директора после консультаций с государствами-членами подготовить в преддверии 60-й сессии Генеральной конференции в 2016 году письменный доклад Совету управляющих с дополнительными разъяснениями, в частности в отношении перечня характеризующих государство факторов, с тем чтобы сделать его объективным и исчерпывающим, а также в отношении применения анализа путей приобретения".



46. Обращаясь к пункту 27, оратор выражает сожаление по поводу того, что диалог открытого состава по гарантиям, который имел место с государствами в 2014 и 2015 годах был посвящен в основном рутинным вопросам, а о концепции гарантий на уровне государства и о сути проводимой реформы разговор так и не зашел. В этой связи он предлагает следующее дополнение к пункту 27: "и просит Секретариат активизировать этот диалог и сфокусировать его на основных принципиальных вопросах, имеющих отношение к концептуализации, развитию и применению концепции гарантий на уровне государства".

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает представителю Австрии прокомментировать предложенные поправки к проекту резолюции.

48. Представитель АВСТРИИ говорит, что авторы были проинформированы о большинстве предложенных поправок в ходе ранее проведенных консультаций. Как представляется, большинство авторов не сочли возможным поддержать поправки, предложенные представителями Пакистана и Индии. Предложение Швейцарии было скорректировано по итогам консультаций, но выступающая не может сказать ничего определенного по поводу нынешней позиции авторов. Предложение представителя Российской Федерации в отношении слова "напоминает" в пунктах 23 и 24 будет вынесено на обсуждение. Другие предложения, которые уже обсуждались на предыдущей сессии Генеральной конференции, будут вновь рассмотрены на нынешней сессии. По предложениям представителя Исламской Республики Иран будут проведены дальнейшие консультации.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета продолжить неофициальные обсуждения и на одном из следующих заседаний завершить работу над проектом резолюции.

#### **14. Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов**

(GC(59)/6 и 14; GC(59)/INF/4, 5 и 9; GC(59)/COM.5/L.2)

50. Представитель АВСТРАЛИИ, внося на рассмотрение проект резолюции, содержащийся в документе GC(59)/COM.5/L.2, благодарит представителя Новой Зеландии за координацию работы над разделом "Безопасность перевозки". Данный проект резолюции – это результат интенсивных обсуждений в июле и августе 2015 года, в которых участвовали от 20 до 40 государств-членов. В окончательном тексте достигнут необходимый баланс между различными интересами, и он должен заложить прочную основу для консенсуса. Недавно к 28 первоначальным авторам присоединились еще 10 государств-членов.

51. Представитель МЕКСИКИ предлагает в конце пункта (z) вставить слова "и медицинских работников".

52. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН просит в пункте (dd) заменить "A/RES/67/112 от 18 декабря 2012 года" на "A/RES/69/84 от 16 декабря 2014 года".

53. Представитель АВСТРАЛИИ соглашается с предложением исправить пункт (dd).

54. Представитель АРГЕНТИНЫ соглашается с предложенной поправкой. Оратор решительно поддерживает проект резолюции, но сожалеет о том, что он не был объединен с проектом резолюции о физической ядерной безопасности. Аргентина всегда подчеркивала, что физическая ядерная безопасность является неотъемлемой частью технической ядерной безопасности и что никакая ядерная деятельность не может быть безопасной в техническом отношении, если она не будет безопасной в отношении физическом. Когда вопрос о физической ядерной безопасности рассматривается Генеральной конференцией обособленно, возникают нестыковки и несоответствия. Аналогичная проблема уже возникала в прошлом, когда вопросу безопасности перевозки была посвящена отдельная резолюция. После состоявшейся в 2011 году Международной конференции по безопасной и надежной перевозке радиоактивных материалов государства-члены приняли решение включить вопросы перевозки в общую резолюцию о ядерной безопасности. Оратор надеется, что до начала 60-й сессии Генеральной конференции аналогичное решение будет принято и по резолюции о физической ядерной безопасности.

55. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ говорит, что его страна желает присоединиться к числу авторов проекта резолюции. Он предлагает в пункте 103 английского текста слова "from cradle to grave" заменить словами "through all stages of the lifecycle".

56. Представитель АВСТРАЛИИ говорит, что у нее нет возражений против предложенной поправки.

57. Представитель ИНДИИ говорит, что его страна желает присоединиться к числу авторов проекта резолюции.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(59)/COM.5/L.2.

59. Решение принимается.

**Заседание закрывается в 17 час. 45 мин.**